



### QUICK START GUIDE SCHNELLSTARTANLEITUNG GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE 快速入門指南

Cool'n'Go  
Handheld Fan  
AirJet  
32340/32341 - HHF01

Cool'n'Go  
Handventilator  
AirJet  
32340/32341 - HHF01

Cool'n'Go  
Ventilateur de poche  
AirJet  
32340/32341 - HHF01

Charge'n'Go  
便攜式手持渦輪風扇  
32340/32341 - HHF01

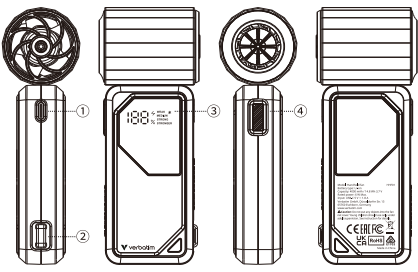
### Important Safety Instructions

Please read the instructions carefully and use the product in accordance with them.

This fan is powered by lithium-ion battery. When used correctly, lithium-ion and lithium polymer rechargeable batteries provide a safe and dependable source of power for the fan's operation. However, if they are misused or abused, this may result in leakage, burns, fire or explosion/ disassembly, causing personal injury or damage to other devices.

- Do not throw the product into fire or expose it to heat.
- Do not store the product under high temperature or humid environments.
- Do not expose the device to moisture, water, rain, snow, or spray.
- Do not crush or damage the product.
- Do not use damaged product.
- If battery is swollen, please do not use device anymore.
- Do not disassemble the product or change the structure of it. Incorrect reassembly may result in shock or fire hazard.
- Do not repair the device by yourself. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not clean device with harmful chemicals or detergents.
- Do not submerge the product into water or other solvent, protect it against dampness.
- Do not use device below standard for charging.
- The performance of the battery will decline over several years under normal conditions.
- In case the product is not in use for a long time, charge it to 50-80% capacity for storage.
- Do not throw device in household waste.
- Damaged product may cause a threat, do not throw it away randomly.
- Do not insert any other object into the port or openings of the product.
- Do not put any objects into the fan net cover.
- Young children should use only under adult supervision.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the device from any power source before attempting any maintenance or clearing.
- The product should be stored in a clean and ventilated place at an ambient temperature of -20 ~ 40°C/ -4 ~ 104°F.
- Avoid contact with corrosive materials.

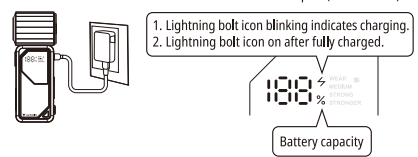
### How it works



- USB-C Port (Input 5 V ~ 1.8 A, max. 9 W)
- Hand strap eyelet
- LED display for battery capacity, wind power level
- On/Off, Wind power level button

### Charging the Handheld Fan

- Connect the USB-C side of the supplied cable to the USB-C port on the fan.
- Connect the other side of the cable with an USB AC adaptor (not included).



### Verbatim Limited Warranty Terms

Verbatim warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from date of purchase.

This warranty excludes batteries.

If this product is found to be defective within the warranty period, it will be replaced at no cost to you.

You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim.

Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer software or hardware used.

VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

### Note

Verbatim may at any time revise the content of this user guide without further notice.

### Rights

Copyright © 2025 Verbatim. No part of this document may be reproduced in any form or by any means, for any purpose, without the express written permission of Verbatim.

All rights reserved.

All other brands and product names referenced herein are property of their respective owners.

### Ventilatorbetrieb

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste einmal, um das Gerät mit Geschwindigkeitsstufe 1 einzuschalten.



- Um die Geschwindigkeitsstufe zu erhöhen, drücken Sie einmal auf On/Off, um zur nächsten Stufe zu gelangen.
- Um das Gebläse auszuschnalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste bei einer beliebigen Geschwindigkeitsstufe lange oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste einmal bei Geschwindigkeitsstufe 4.
- Das Display zeigt die Stufe beim Einschalten oder Ändern der Geschwindigkeitsstufe an. Nach 5 Sekunden wechselt die Anzeige zur Batteriekapazität.
- Die Batteriekapazität blinkt, wenn sie 5 % oder weniger erreicht.



### Aufladen bei laufendem Gebläse

- Der Ventilator kann während des Ladevorgangs normal verwendet werden.

### Eingeschränkte Verbatim-Garantiebedingungen

Verbatim garantiert für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Diese Garantie schließt Batterien aus.

Sollte sich dieses Produkt innerhalb der Garantiezeit als defekt erweisen, wird es Ihnen kostenlos ersetzt.

Sie können es zusammen mit dem Original-Kassenbeleg an die Verkaufsstelle zurückschicken oder sich an Verbatim wenden. Diese Garantie gilt nicht für normale Abnutzung oder für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Vernachlässigung oder Unfälle entstanden sind, oder für Inkompatibilität oder schlechte Leistung aufgrund der verwendeten Computersoftware oder Hardware.

VERBATIM HAFTET NICHT FÜR DATENVERLUSTE ODER BEILÄUFIG ENTSTANDENE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER BESONDERE SCHÄDEN, WIE AUCH IMMER DIESE VERURSACHT WURDEN, AUFGRUND VON GARANTIEVERLETZUNGEN ODER ANDERWEITIG.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können auch andere Rechte haben, die von Staat zu Staat oder Land zu Land variieren.

### Hinweis

Verbatim kann den Inhalt dieses Benutzerhandbuchs jederzeit ohne weitere Ankündigung ändern.

### Rechte

Urheberrecht © 2025 Verbatim. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Verbatim in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln zu irgendeinem Zweck vervielfältigt werden.

Alle Rechte vorbehalten.

Alle anderen hier erwähnten Marken und Produktnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

### Fan operations

- Press On/Off button once to turn on at wind power level 1.



- To increase the wind power level, press On/Off once to increase to next wind power level.
- To turn off the fan, long press the On/Off button at any wind power level or press the On/Off button once at wind power level 4.
- Display will show wind power level when turn on or changing wind power level. After 5 seconds, the display will change to battery capacity.
- The battery capacity will be blinking when it reaches 5% or lower.



### Charging while fan is operating

- The fan can be used normally while being charged.

### Assurance of compliance

Brand: Verbatim  
Product Category: Handheld fan  
PN, Product name: 32340, 32341 Cool 'n' Go Handheld Fan Airjet

### CE Declaration of Conformity

The object of the declaration is in compliance with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States:

### Directives

Electromagnetic Compatibility: 2014/30/EC  
RoHS Directive: 2011/65/EC  
Annex II: 2015/863/EC

### Test standards

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
IEC 62321-4-2013+A1-2017  
IEC 62321-5-2013  
IEC 62321-7-2-2017  
IEC 62321-6-2015  
IEC 62321-8-2017

### RoHS Compliance

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments. Substances of Very High Concern (SVHC) including 247 substances contained in Candidate List of January 21st, 2025, are not present in this product range above permitted levels.

### Spezifikationen

- Akku-Modell:** Lithium-Ionen-Batteriezele/18650/3,7 V/2000 mAh
- Akku-Kapazität:** 4000 mAh/14,8 Wh
- Abmessungen (ca.):** 133,7mm x 52,3mm x 40,3 mm
- Gewicht (ca.):** 166g
- Drehzahl:** 1. Stufe 11700 U/min, 2. Stufe 14800 U/min, 3. Stufe 17900 U/min, 4. Stufe 20000 U/min.
- Nennleistung:** 1. Stufe 1,4 W, 2. Stufe 2,4 W, 3. Stufe 4,1 W, 4. Stufe 6 W
- Geräuschpegel (in 30 cm Entfernung vom Ventilator):** 1. Stufe 56,5 dB, 2. Stufe 61 dB, 3. Stufe 68,5 dB, 4. Stufe 70,5 dB
- Betriebstemperatur:** 10 ~ 40 °C/ 50 ~ 104 °F

### Schutz der Sicherheit:

- Kurzschlusschutz
- Überlaststromschutz
- Schutz vor Überspannung beim Laden
- Schutz gegen Fremdkörper

### Versicherung zur Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften

Marke: Verbatim  
Produktkategorie: Handventilatoren  
PN, Produktname: 32340, 32341 Cool 'n' Go Handventilator Airjet

### CE Konformitätserklärung

Der Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den Anforderungen der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten:

### Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU  
RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU  
Anhang II: 2015/863/EU

### Prüfnormen

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
IEC 62321-4-2013+A1-2017  
IEC 62321-5-2013  
IEC 62321-7-2-2017  
IEC 62321-6-2015  
IEC 62321-8-2017

### RoHS-Konformität

Dieses Produkt steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen. Besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC), einschließlich der 247 in der Kandidatenliste vom 21. Januar 2025 enthaltenen Stoffe, sind in dieser Produktreihe nicht über den zulässigen Werten enthalten.

### Specifications

- Battery Model:** Li-ion battery cell/18650/3.7 V/2000 mAh
- Battery Capacity:** 4000 mAh/14.8 Wh
- Dimensions (approx.):** 133.7mm x 52.3mm x 40.3 mm
- Weight (approx.):** 166g
- Speed:** 1st level 11700 rpm, 2nd level 14800 rpm, 3rd level 17900 rpm, 4th level 20000 rpm
- Rated power:** 1st level 1.4 W, 2nd level 2.4 W, 3rd level 4.1 W, 4th level 6 W
- Noise level (at 30 cm distance from fan):** 1st level 56.5 dB, 2nd level 61 dB, 3rd level 68.5 dB, 4th level 70.5 dB
- Operating temperature:** 10 ~ 40 °C/ 50 ~ 104 °F

### Safety Protection:

- Short circuit protection
- Overcharge current protection
- Overcharge voltage protection
- Foreign object stop protection

### Substance restricton

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| Cadmium and its compounds (Cd)               | 0.01% |
| Mercury and its compounds (Hg)               | 0.1%  |
| Lead and its compounds (Pb)                  | 0.1%  |
| Hexavalent Chromium and its compounds (Cr6+) | 0.1%  |
| Polybrominated Biphenyls (PBB)               | 0.1%  |
| Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)        | 0.1%  |
| Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)           | 0.1%  |
| Benzyl butyl phthalate (BBP)                 | 0.1%  |
| Dibutyl phthalate(DBP)                       | 0.1%  |
| Diisobutyl phthalate (DIBP)                  | 0.1%  |

This declaration is the responsibility of the manufacturer.

*H. Diraki*

Hussin Diraki Vice President Operations & QA;  
Eschborn, January 22nd, 2025.

### WEEE Notice

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.

 The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste.

### Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt in Übereinstimmung mit ihr.

Dieser Ventilator wird mit einem Lithium-Ionen-Akku betrieben. Bei richtiger Verwendung stellen Lithium-Ionen- und Lithium-Polymer-Akkus eine sichere und zuverlässige Energiequelle für den Betrieb des Ventilators dar. Wenn sie jedoch falsch verwendet oder missbraucht werden, kann dies zu Auslaufen, Verbrennungen, Feuer oder Explosion/Zerlegung führen, was Verletzungen oder Schäden an anderen Geräten verursachen kann.

- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und erhitzen Sie es nicht.
- Lagern Sie das Produkt nicht bei hohen Temperaturen oder in feuchter Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät nicht Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Spritzwasser aus.
- Das Produkt darf nicht zerdrückt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Wenn der Akku angeschwollen ist, verwenden Sie das Gerät bitte nicht mehr.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander und verändern Sie nicht seine Struktur. Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann zu Stromschlägen oder Brandgefahr führen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Lösungsmittel ein, sondern schützen Sie es vor Nässe.
- Verwenden Sie zum Aufladen kein Gerät unterhalb der Norm.
- Die Leistung der Batterie lässt unter normalen Bedingungen über mehrere Jahre nach.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie es zur Lagerung auf 50-80 % seiner Kapazität auf.
- Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll.
- Ein beschädigtes Produkt kann eine Gefahr darstellen, werfen Sie es nicht wahllos weg.

### Einschränkung der Substanz:

|                                                  |       |
|--------------------------------------------------|-------|
| Cadmium und seine Verbindungen (Cd)              | 0,01% |
| Quecksilber und seine Verbindungen (Hg)          | 0,1%  |
| Blei und seine Verbindungen (Pb)                 | 0,1%  |
| Hexavalentes Chrom und seine Verbindungen (Cr6+) | 0,1%  |
| Polybromierte Biphenyle (PBB)                    | 0,1%  |
| Polybromierte Diphenylether (PBDE)               | 0,1%  |
| Bis(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP)                 | 0,1%  |
| Benzylbutylphthalat (BBP)                        | 0,1%  |
| Dibutylphthalat(DBP)                             | 0,1%  |
| Diisobutylphthalat (DIBP)                        | 0,1%  |

Diese Erklärung liegt in der Verantwortung des Herstellers.

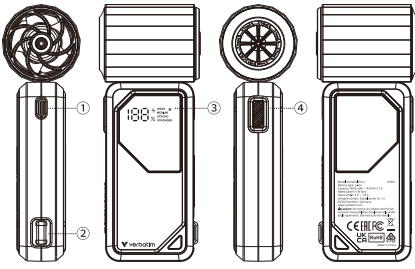
*H. Diraki*

Hussin Diraki Vizepräsident für Betrieb und Qualitätssicherung;  
Eschborn, 22. Januar 2025.

### WEEE-Hinweis

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die am 13. Februar 2003 als europäisches Gesetz in Kraft getreten ist, hat die Behandlung von Elektrogeräten am Ende ihres Lebenszyklus grundlegend verändert.

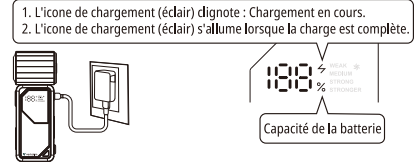
 Das WEEE-Logo (links abgebildet) auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder entsorgt werden darf.



1. Port USB-C (entrée 5 V ~ 2 A, max. 9 W)
2. Encoche pour la dragonne
3. Affichage LED de la capacité de la batterie, du niveau de puissance du vent
4. Bouton marche/arrêt, niveau de puissance du vent

#### Chargement du ventilateur portatif

- Connectez le côté USB-C du câble fourni au port USB-C du ventilateur.
- Connectez l'autre côté du câble à un adaptateur CA USB (non inclus).



#### Consignes de sécurité importantes

- Les jeunes enfants ne doivent utiliser le produit que sous la surveillance d'un adulte.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez l'appareil de toute source d'alimentation avant de procéder à toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Le produit doit être stocké dans un endroit propre et ventilé à une température ambiante de -20 ~ 40°C/ -4 ~ 104°F.
- Éviter tout contact avec des matériaux corrosifs.

#### Triman (uniquement pour la France)

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminer pour un meilleur traitement des déchets Traitement séparé. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

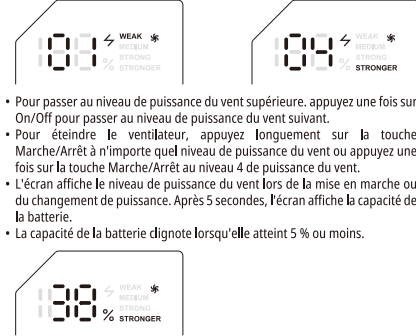


#### 重要安全指引

- 請仔細閱讀說明並按照指示使用產品。如果使用正確，鋰離子和鋰聚合物充電電池可為手提風扇提供安全可靠的電源。然而，如果誤用或濫用，可能會導致洩漏、燒傷、火災或爆炸/拆卸，造成人身傷害或其他設備損壞。
- 請勿將產品投入火中或加熱。
  - 請勿將產品存放在高溫或潮濕的環境下。
  - 請勿將設備暴露在濕氣、水、雨、雪或噴霧中。
  - 請勿擠壓或損壞產品。
  - 請勿使用損壞的產品。
  - 如果電池膨脹，請不要再使用設備。
  - 請勿拆解本產品或改變其結構。不正確的重新組裝可能會導致電擊或再次危險。
  - 請勿自行修理設備。內部沒有使用者可維修的零件。
  - 請勿使用有害化學物質或清潔劑清潔設備。
  - 請勿將產品浸入水或其他溶劑中，以防止受潮。
  - 請勿將設備進行充放電，並依照指示使用。
  - 在正常條件下，電池的有效期會在幾年內下降。
  - 若長時間不使用產品，請將其充電至 50-80% 電量保留。
  - 請勿將設備丟入生活垃圾中。
  - 損壞的產品可能會造成威脅，請勿隨意丟棄。
  - 請勿將任何其他物件插入產品的連接埠或開口。
  - 幼兒應在成人監督下使用。
  - 為了降低電擊風險，請在嘗試進行任何維護或清理之前拔掉設備的電源插頭。
  - 產品應存放在環境溫度為 -20 ~ 45°C/ -4 ~ 113°F 的清潔通風處。
  - 避免接觸腐蝕性材料。

#### Fonctionnement du ventilateur

- Appuyer une fois sur la touche On/Off pour mettre en marche l'appareil au niveau de puissance du vent 1.



- Pour passer au niveau de puissance du vent supérieure, appuyez une fois sur On/Off pour passer au niveau de puissance du vent suivant.
- Pour éteindre le ventilateur, appuyez longuement sur la touche Marche/Arrêt à n'importe quel niveau de puissance du vent ou appuyez une fois sur la touche Marche/Arrêt au niveau 4 de puissance du vent.
- L'écran affiche le niveau de puissance du vent lors de la mise en marche ou du changement de puissance. Après 5 secondes, l'écran affiche la capacité de la batterie.
- La capacité de la batterie dignote lorsqu'elle atteint 5 % ou moins.

#### Chargement pendant que le ventilateur fonctionne

- Le ventilateur peut être utilisé normalement pendant qu'il est chargé.

#### Conditions de la garantie limitée de Verbatim

Verbatim garantit que ce produit est exempt de tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie exclut les piles.

Si ce produit s'avère défectueux pendant la période de garantie, il sera remplacé gratuitement.

Vous pouvez le renvoyer avec votre ticket de caisse original au lieu d'achat ou contacter Verbatim.

Le remplacement du produit est votre seul recours dans le cadre de cette garantie, qui ne s'applique pas à l'usure normale ou aux dommages résultant d'une utilisation anormale, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une négligence ou d'un accident, ni à une incompatibilité ou à des performances médiocres dues au logiciel ou au matériel informatique spécifique utilisé.

VERBATIM NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DE DONNÉES OU DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, CONSÉCUTIF OU SPÉCIAL, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, POUR VIOLATION DES GARANTIES OU AUTRE.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre.

#### Remarque

Verbatim peut à tout moment réviser le contenu de ce guide utilisateur sans préavis.

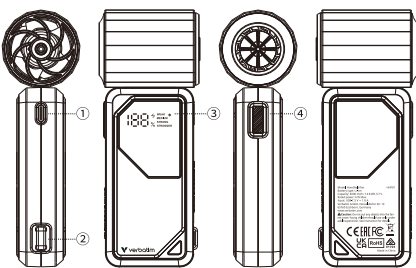
#### Droits

Copyright © 2025 Verbatim. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite expresse de Verbatim.

Tous droits réservés.

Toutes les autres marques et noms de produits cités dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

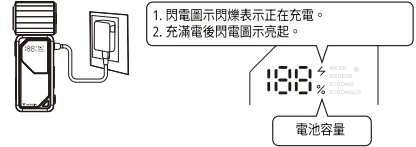
#### 如何運作



1. USB-C 端口 (輸入 5 V ~ 2 A, 最大 9 W)
2. 手繩孔
3. LED 顯示電量及風力
4. 開關及風力調節按鈕

#### 給手提風扇充電

- 將隨附電源線的 USB-C 端口連接到手提風扇上的 USB-C 端口。
- 將電源線的另一端連接至 USB AC 供應器 (未隨附)。



#### Verbatim 有限保修條款

Verbatim 保證產品自購買日起 2 年內不存在材料和工藝缺陷。

此保固不包括電池。

如果在保固期內發現本產品有缺陷，我們將免費為您更換。

您可以將其與購買收據一起退回購買地點或聯絡 Verbatim。

根據本保固條款，產品更換是您唯一的補救措施，本保固不適用於正常損壞或因非正常使用、誤用、濫用或事故造成的損壞，或因特定電腦軟體或硬體而導致的任何不相容或性能不佳用過的。

對於因違反保證或其他原因而造成的資料遺失或任何意外、後果性或特殊損害(無論何種原因造成)，VERBATIM 概不負責。

本保固賦予您特定的合法權利，您也可能擁有因州或國家而異的其他權利。

#### 備註權益

Verbatim 可能隨時修改本使用者指南的內容，恕不另行通知。

#### 權益

版權所有 © 2025 Verbatim. 未經 Verbatim 明確書面許可，不得以任何目的以任何形式或方式複製本文檔的任何部分。

版權所有。

本文所引用的所有其他品牌和產品名稱均為其各自所有者的財產。

#### Spécifications

- **Modèle de batterie** : Cellule de batterie Li-ion/18650/3.7 V/2000 mAh
- **Capacité de la batterie** : 4000 mAh/14.8 Wh
- **Dimensions (approx.)** : 133,7mm x 52,3mm x 40,3 mm
- **Poids (approx.)** : 166g
- **Vitesse** : 1er niveau 11700 tr/min, 2e niveau 14800 tr/min, 3e niveau 17900 tr/min, 4e niveau 20000 tr/min.
- **Puissance nominale** : 1er niveau 1,4 W, 2e niveau 2,4 W, 3e niveau 4,1 W, 4e niveau 6 W
- **Niveau sonore (à 30 cm du ventilateur)** : 1er niveau 56,5 dB, 2e niveau 61 dB, 3e niveau 68,5 dB, 4e niveau 70,5 dB
- **Température de fonctionnement** : 10 ~ 40°C/ 50 ~ 104 °F

#### Protections de sécurité :

- Protection contre les courts-circuits
- Protection contre le courant de surcharge
- Protection contre les surcharges
- Protection contre les objets étrangers

#### Assurance de Conformité

Marque : Verbatim

Catégorie de produit : Ventilateur de poche

PN, Nom du produit : 32340, 32341 Ventilateur à main Cool 'n' Go AirJet

CE Déclaration de conformité CE

L'objet de la déclaration est conforme aux exigences de la directive du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres :

#### Directives

Compatibilité électromagnétique : 2014/30/EU

Directive RoHS : 2011/65/EU

Annexe II : 2015/863/UE

#### Normes d'essai

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2019+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

IEC 62321-4-2013+A1-2017

IEC 62321-5-2013

IEC 62321-7-2-2017

IEC 62321-6-2015

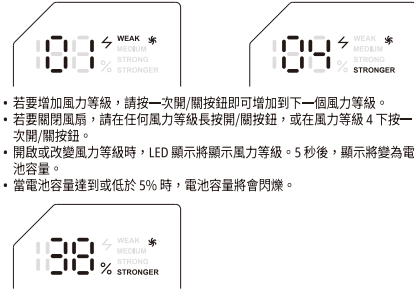
IEC 62321-8-2017

#### Conformité RoHS

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. La directive sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et ses amendements. Les substances préoccupantes (SVHC), y compris les 247 substances figurant sur la liste des substances candidates du 21 janvier 2025, ne sont pas présentes dans cette gamme de produits à des niveaux supérieurs à ceux autorisés.

#### 使用手提風扇

- 按一次開/關按鈕開啟風扇，風力等級為 1。



#### 充電中使用手提風扇

- 風扇可在充電中同時使用。

#### Consignes de sécurité importantes

- Veuillez lire attentivement les instructions et utiliser le produit à celles-ci. Ce ventilateur est alimenté par une batterie lithium-ion. Lorsqu'elles sont utilisées correctement, les batteries rechargeables au lithium-ion et au lithium-polymère constituent une source d'énergie sûre et fiable pour le fonctionnement du ventilateur. Cependant, si elles sont mal utilisées, elles peuvent provoquer des fuites, des brûlures, des incendies ou des explosions/démontages, entraînant des blessures corporelles ou des dommages à d'autres appareils.
- Ne pas jeter le produit au feu ou le chauffer.
  - Ne pas stocker le produit à des températures élevées ou dans un environnement humide.
  - Ne pas exposer l'appareil à l'humidité, à l'eau, à la pluie, à la neige ou aux embruns.
  - Ne pas écraser ou endommager le produit.
  - Ne pas utiliser un produit endommagé.
  - Si la pile est gonflée, n'utilisez plus l'appareil.
  - Ne pas démonter le produit ni en modifier la structure. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque de choc ou d'incendie.
  - Ne réparez pas l'appareil vous-même. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
  - Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.
  - Ne pas immerger le produit dans l'eau ou dans un autre solvant, le protéger contre l'humidité.
  - Ne pas utiliser d'appareil en dessous de la norme pour le chargement.
  - Dans des conditions normales, les performances de la batterie diminuent sur plusieurs années.
  - Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le à 50-80 % de sa capacité pour le stocker.
  - Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères.
  - Un produit endommagé peut constituer une menace, ne le jetez pas hasard.
  - N'insérez pas d'autres objets dans les ports ou les ouvertures du produit.
  - Ne pas introduire d'objets dans le couvercle du filet du ventilateur.

#### Restriction des substances :

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| Cadmium et ses composés (Cd)              | 0,01 %. |
| Mercur e et ses composés (Hg)             | 0,1     |
| Plomb et ses composés (Pb)                | 0,1     |
| Chrom e hexavalent et ses composés (Cr6+) | 0,1 %.  |
| Biphényles polybromés (PBB)               | 0,1 %.  |
| Ethers diphenyliques polybromés (PBDE)    | 0,1 %.  |
| Phthalate de bis (2-éthylhexyle) (DEHP)   | 0,1 %.  |
| Phthalate de benzyle et de butyle (BBP)   | 0,1 %.  |
| Phthalate de dibutyle (DBP)               | 0,1 %.  |
| Phthalate de diisobutyle (DIBP)           | 0,1 %.  |

Cette déclaration relève de la responsabilité du fabricant.

H. Diraki

Hussin Diraki Vice-président des opérations et de l'assurance qualité ; Eschborn, le 22 janvier 2025.

#### Avis DEEE

La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), entrée en vigueur en tant que loi européenne le 13 février 2003, a entraîné un changement majeur dans le traitement équipements électriques en fin de vie.

Le logo DEEE (ci-contre) apposé sur le produit ou sur sa boîte indique que ce produit ne doit pas éliminé ou mis en décharge avec les autres déchets ménagers

#### 規格

- 電池型號：鋰離子電池/18650/3.7V/2000mAh
- 電池容量：4000 mAh/14.8 Wh
- 尺寸 (大約)：133.7 (毫米) x 52.3 (毫米) x 40.3 (毫米)
- 重量 (大約)：166 (克)
- 轉速：第 1 級 11700 rpm，第 2 級 14800 rpm，第 3 級 17900 rpm，第 4 級 20000 rpm
- 額定功率：第 1 級 1.4 W，第 2 級 2.4 W，第 3 級 4.1 W，第 4 級 6 W
- 噪音值 (距離風扇 30 公分處)：
- 第 1 級：56.5 分貝 (dB)，第 2 級：61 分貝 (dB)，第 3 級：68.5 分貝 (dB)
- 第 4 級：70.5 分貝 (dB)
- 工作溫度：10 ~ 40 °C/ 50 ~ 104 °F

#### 安全防護：

- 短路保護
- 過充電壓保護
- 過放電壓保護
- 異物停止保護

#### Technical Support and Documentation Technischer Support und Dokumentation Support technique et documentation

② To download the user manual, access frequently asked questions or contact the Verbatim support team, please go to [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

② Pour télécharger le manuel d'utilisation, accéder aux questions fréquemment posées ou contacter l'équipe d'assistance Verbatim, veuillez vous rendre sur [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

② Um die Betriebsanleitung herunterzuladen, auf häufig gestellte Fragen zuzugreifen oder das Verbatim-Supportteam zu kontaktieren, gehen Sie bitte auf [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

② Om de gebruikershandleiding te downloaden, veeggestelde vragen te raadplegen of contact op te nemen met het Verbatim-ondersteuningsteam, gaat u naar [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

② Per scaricare il manuale utente, vedere le risposte alle domande più frequenti o contattare il team di Assistenza Verbatim, visita la pagina [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

② Para descargar el manual de usuario, acceder a las preguntas más frecuentes o ponerse en contacto con el equipo de asistencia de Verbatim, visite [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

② Para descarregar o manual do utilizador, aceder às perguntas mais frequentes ou contactar a equipa de apoio Verbatim, por favor vá a [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

② Aby pobrać instrukcję obsługi, uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania lub skontaktować się z zespołem pomocy technicznej, proszę przejść na stronę [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

② Чтобы загрузить руководство пользователя, ознакомиться с часто задаваемыми вопросами или связаться со службой поддержки Verbatim, перейдите по адресу [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

② Chcete-li si stáhnout uživatelskou příručku, získat přístup k často kladeným otázkám nebo kontaktovat tým podpory společnosti Verbatim, přejděte na stránku [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

② A felhasználói kézikönyvet letöltheti, a gyakran ismételt kérdések dőreséhez vagy a Verbatim ügyfélszolgálatával való kapcsolattartáshoz kérjük, látogasson el a [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support) weboldalra.

verbatim

- www.verbatim.com
- EUROPE/MIDDLE EAST/AFRICA: Verbatim GmbH, Düsseldorf Straße 13, 65760 Eschborn, Germany
- AMERICAS: USA Verbatim Americas LLC, Charlotte, NC 28262
- AUSTRALIA/ NEW ZEALAND: Verbatim Australia Pty Ltd, Unit 6, 450 Princes Highway, Noble Park, Victoria, 3174 Australia
- ASIA: Verbatim Hong Kong Ltd, Unit 701, 7/F, Tower 2, South Seas Centre, 75 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
- Japan: Verbatim Japan LTD., 2-15-4 Kandatsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0048, Japan

